

Déterminé !



Sports - Un trimestre d'intense activité



**Aménagement
du territoire**

P 3

**L'interview
du maire**

P 4-5-6

Les travaux

P 7

Salon BÂTECO

P 8

Salon UNI-CITÂ

P 9-10-11

Vie municipale

P 12-13

Commerce

P 14

Cahier bilingue

P 15 à 19

Saint-Jean

P 20

Culture

P 21-22

Cahier sports

P 22 à 31

**Enseignement
et Carnets**

P 32

La force du travail !

Care Bigugliese, cari Bigugliesi

L'été est une période propice à la réflexion sur les mois écoulés et les accomplissements réalisés grâce à la force de notre travail collectif.

En tant que maire, il me tient à cœur de partager avec vous les avancées notables que nous avons réalisées grâce à l'engagement et à la détermination de tous les services communaux.

Ils ont fait preuve d'un dévouement exemplaire et ce malgré une charge de travail importante, illustrant ainsi la puissance de l'effort collectif.

Qu'il s'agisse des équipes de voirie, de la régie, de la culture, des sports, de l'ingénierie, de l'administration générale ou encore du service social, chacun a contribué à améliorer notre cadre de vie. Leur travail quotidien, souvent dans l'ombre, et toujours de manière engagée et déterminée est la clé de notre bien-être commun. Je tiens à les en remercier car ils sont la pierre angulaire de la création du Biguglia de demain que nous projetons.

Ces travaux se conjuguent avec les projets plus ambitieux que nous menons et qui sont, pour l'heure, dans des phases d'études très avancées.



Je parle de la construction du pont du Bevincu et de la voie douce.

Nous continuons à œuvrer pour améliorer notre commune et répondre aux besoins de chacun. D'autres projets vont voir le jour, avec notamment la création de la salle omnisport pour laquelle nous avons déposé un certificat d'urbanisme opérationnel auprès des services de la préfecture.

Chères Bigugliaises, chers Bigugliais, nous continuons à travailler avec détermination et humilité pour respecter les engagements que nous avons pris devant vous en 2020 et pour faire de notre commune un lieu où il fait bon vivre, pour aujourd'hui et pour les générations futures.

E cusi sia !

Jean-Charles GIABICONI

Permanences des élus

Noël Tomasi (1^{er} adjoint)

Urbanisme et grands travaux
Jeudi de 8 à 12 h

Maria Garoby (4^e adjoint)

Affaires sociales et seniors
Jeudi de 14 à 18 h

François Leonelli (7^e adjoint)

Culture, patrimoine
et activités extrascolaires
Mardi de 14 à 17h

Muriel Beltran (2^e adjoint)

Affaires scolaires et périscolaires
Mercredi de 14 à 17 h

Patrick Gigon (5^e adjoint)

Personnels, sports et jeunesse
Mardi de 14 à 18 h

Marylin Massoni (8^e adjoint)

Budget et formations
Mardi de 14 à 17 h

Frédéric Rao (3^e adjoint)

Environnement et cadre de vie
Vendredi de 14 à 18 h

Marjorie Pinducci (6^e adjoint)

Démocratie participative et mobilité
Jeudi de 14 à 17h

Contacts

MAIRIE

Tél : 04.95.58.98.58
Fax : 04.95.30.72.87
casa.cumuna@biguglia.corsica
Horaires (été) : du lundi
au vendredi de 8h à 15h

**SPAZIU CULTURALE
CARLU ROCCHI**

Arte in scena
Tél : 04.95.34.86.95
Horaires : du lundi
au vendredi de 10h à 20h
samedi de 10h à 12h

MEDIATECA

Piazza di l'Albore.
Tél : 04.95.34.86.99
Horaires : Mardi, jeudi
et vendredi : 13h30-18h.
Mercredi : 9h30-18h.
Samedi : 10h-12h30.
Fermé le lundi

SERVICE SOCIAL

Annonciade Mattei
Tél : 04.95.65.39.42

COMITES DE QUARTIER

Structures citoyennes permettant à chaque administré de prendre place dans la démarche de démocratie participative à laquelle la municipalité est très attachée, les comités de quartier sont à l'écoute.

Voici les coordonnées des personnes référentes chargées de les animer qu'il convient de contacter pour toute question relative au cadre de vie.

A Marana : Jean Valliccioni (06.18.11.67.43)
Ficabruna : Martine Massiani (04.95.30.31.82)
Ortale-Bevincu : Monica Ugolotti (06.09.35.80.54)
U Paese : Jean-Michel Logli (06.13.76.54.44)
Les Collines : Jean-Pierre Raffalli (06.41.48.39.20)
Casatorra : Stéphane Giovanetti (06.86.24.23.52)

DOCOBAS

L'enjeu du développement agricole



Le volet agricole du DOCOBAS a été présenté par Sulimea Benedetti de la Chambre d'Agriculture.

Soucieuse de réaliser un aménagement de son territoire qui soit harmonieux, la municipalité a fait réaliser un DOCOBAS (document d'objectifs agricole et sylvicole) à partir duquel peut être enclenché un processus en plusieurs étapes, en amont de l'élaboration de son Plan Local d'Urbanisme confiée à Antonia Luciani, en sa qualité de chargée d'études.

Dans le cadre du dispositif ainsi mis en œuvre en faveur d'un développement agricole structuré, une réunion publique avait été organisée pour présenter aux professionnels de la filière la configuration du territoire communal et, à travers elle, les perspectives de développement qui s'offrent à ceux déjà installés sur Biguglia, ainsi que les possibilités de création d'exploitation pour ceux qui envisageraient de les rejoindre.

Un document très complet ayant valeur de diagnostic, et à partir duquel les uns et les autres, informés des potentialités en la matière, pourront maintenant présenter leur projet en participant à un appel à manifestation d'intérêt public.

« La balle est dans votre camp »

Une fois cet état des lieux dressé par Sulimea Benedetti de la Chambre d'Agriculture de Haute-Corse (pour le volet relevant de la compétence de celle-ci) et Simon Ginestet du bureau d'études INGE-Corse (pour la sylviculture), Jean-Charles Giabiconi s'est adressé à la dizaine d'agriculteurs présents pour l'assurer

« que la volonté de la municipalité était de trouver le meilleur point d'équilibre entre l'urbanisation de la commune et un développement agricole qui, par-delà son intérêt économique et sanitaire, participe efficacement à la protection de notre environnement. Si des parcelles jadis exploitées l'avaient encore été en 2017, Biguglia n'aurait pas eu à payer un si lourd tribut aux flammes dévastatrices. Cette consultation vise donc à voir des projets émerger pour que des exploitations s'agrandissent, et que d'autres se créent. Des projets dont nous devons avoir connaissance assez rapidement afin de pouvoir sacrifier sur

Les espaces forestiers de la commune offrent moins de potentialités, comme l'a expliqué Simon Ginestet du bureau d'études environnementales INGE-Corse.



notre Plan Local d'Urbanisme des zones qui leur soient réservées. La balle est dans votre camp...»

Si le DOCOBAS présenté atteste que Biguglia exploite bien ses potentialités agricoles, les 40 hectares de foncier résiduel situés en plaine offrent néanmoins certaines perspectives de développement. Appelant de tous ses vœux une réflexion collective qui concoure à l'émergence de tels projets, le maire de Biguglia a, dans cet esprit, évoqué la création d'une Association Foncière Agricole à la mission coordinatrice.

« La baisse de dotation de la qualité de nos

L'année 2024 a bien débuté pour la città di Biguglia avec l'obtention du label Qualivilles. Forcément une fierté pour le maire, les élus et l'ensemble des services...

C'est en effet une fierté car cette reconnaissance est le fruit de plusieurs années de travail acharné et de l'engagement de toute notre équipe municipale pour améliorer continuellement les services que nous offrons à nos citoyens. La certification AFNOR est une norme de référence qui atteste que nos pratiques et procédures respectent des critères de qualité très stricts. Cela couvre de nombreux aspects, depuis l'accueil et l'accompagnement des usagers jusqu'à la gestion des infrastructures et des espaces publics. Cette certification témoigne de notre capacité à répondre aux attentes de nos administrés de manière efficace et transparente. Elle reflète aussi notre volonté de placer le citoyen au cœur de nos préoccupations. Nous avons mis en place des outils de suivi et d'évaluation de la satisfaction des usagers, ce qui nous permet d'adapter nos services en fonction des retours que nous recevons. De plus, nous avons formé nos équipes pour qu'elles soient encore plus réactives et attentives aux besoins de chacun.

Comment avez-vous évalué cette amélioration de la qualité des services à la personne ?

Par des enquêtes ayant fait état d'un taux de satisfaction très élevé puisque près de 95 % des personnes y ayant répondu ont jugé très performants les services de la mairie. Cette démarche nous a également permis d'optimiser les délais de traitement des demandes administratives, d'améliorer l'organisation du service technique et mis en place des services innovants comme une plateforme numérique pour faciliter les démarches en ligne. Nous sommes convaincus que cette démarche de qualité va continuer à renforcer la confiance de nos concitoyens dans l'administration municipale. Nous ne comptons pas nous arrêter là : cette certification est une étape, et nous allons poursuivre nos efforts pour maintenir et même dépasser ces standards de qualité. En conclusion, je tiens à remercier tous les agents municipaux pour leur dévouement et leur professionnalisme. Cette certification est une reconnaissance collective de leur travail. Je remercie également les habitants de notre commune pour leur contribution et leur franchise dans les questionnaires de satisfaction retournés. C'est ensemble, que nous faisons de notre commune un endroit où il fait bon vivre.

Lors du colloque des élus de la liste *Biguglia per tutti*, vous avez réaffirmé votre ferme intention d'améliorer, dans les deux années restantes de ce mandat, le taux d'engagement tenus (68% fin 2023) par rapport à votre programme de campagne. Quelles sont les prochaines réalisations qui vont vous permettre d'améliorer ce score ?

Par-delà notre volonté d'améliorer ce score, nous travaillons de manière acharnée et déterminée à la réalisation de 100 % de nos engagements de campagne d'ici la fin de notre mandat. Pour rappel, nous avons présenté lors de ce colloque les actions



qui, au 18 novembre 2023, n'avaient pas encore débuté. À savoir notamment : les projets de création d'une cuisine centrale, de rénovation du complexe sportif Paul Tamburini, de construction d'une salle omnisport et d'aménagements des espaces verts communaux. Depuis cette date, le marché de la cuisine centrale et du stade Tamburini ont avancé avec le lancement d'appel d'offres à la maîtrise d'œuvre. Idem pour la salle omnisport avec le dépôt d'un certificat d'urbanisme opérationnel auprès des services de l'État. Enfin, l'aménagement harmonieux de nos espaces publics a été entamé et les choses vont s'accélérer dans les mois à venir.

l'État ne doit pas impacter services »



L'offre culturelle est l'un des axes majeurs sur lesquels vous avez travaillé afin que le Spaziu soit, en la matière, une place forte au plan départemental. Comment lui permettre aujourd'hui de conforter ce statut ?

J'ai toujours considéré l'offre culturelle comme un levier essentiel de notre développement local. Le Spaziu a, en l'espace de 4 ans, déjà acquis une certaine reconnaissance bien au-delà du territoire communal, et nous souhaitons maintenant consolider ce statut. Pour cela, nous allons mettre en œuvre des stratégies qui ont fait leurs preuves. En diversifiant encore davantage notre offre, en renforçant

nos partenariats, en améliorant nos infrastructures et équipements, et enfin en amplifiant la promotion de nos spectacles à travers une communication renforcée.

Il est essentiel de continuer à innover, à collaborer, et à investir pour offrir une offre culturelle riche, diversifiée, et accessible à tous.

Que va représenter dans le budget communal la baisse conséquente des dotations de l'État, et comment comptez-vous y faire face sans trop impacter la vie des Bigugliais ?

La baisse sèche de notre Dotation Générale de Fonctionnement s'élève à environ 150 000 € ! Elle constitue une part importante de nos ressources financières, et sa réduction signifie donc que nous devons trouver des moyens de compenser cette forte diminution sans compromettre la qualité des services offerts à nos administrés. L'annonce de cette diminution nous est parvenue tardivement, alors que nous avons déjà construit et dûment transmis aux autorités notre budget. Lequel avait été établi sur le principe d'une importante baisse du coût de fonctionnement, passé en effet de 3,4 en 2019 à 2,9 M€ en 2023. Par-delà les efforts déjà consentis en termes d'économies, d'autres sacrifices vont donc s'imposer à nous, du fait de cette baisse de dotation. À nous de savoir faire en sorte qu'elle impacte le moins possible la vie des Bigugliais.

Concrètement, comment faire face à cette situation ?

Nous avons dû mettre en place des stratégies pour réduire l'impact de cette baisse de dotation. La première mesure consiste, comme je le disais, à réduire encore davantage nos dépenses. Pour cela, nous allons réaliser des audits internes pour identifier les secteurs où des économies peuvent être réalisées sans affecter la qualité des services, et pour rationaliser les dépenses courantes, notamment en matière de consommation énergétique et de gestion des ressources.

La deuxième mesure tient au renforcement nos recettes propres par la diversification des sources de revenus de notre commune. À titre d'exemple : les locations des espaces communaux et salles de réunion. Nous devons également faire en sorte d'optimiser la gestion de nos projets par le renforcement du suivi et de l'évaluation des travaux. Le but étant d'éviter les dépassements et les retards ainsi que la priorisation de ces derniers en fonction de leur impact et de leur faisabilité financière.

Enfin, ces mesures s'accompagneront d'une recherche active de partenariats et des subventions à l'échelle régionale, nationale et européenne.

Vous l'aurez compris la baisse des dotations de l'État est un défi significatif, mais nous nous engageons à y faire face de manière proactive et responsable. En optimisant toujours plus nos dépenses et en diversifiant nos sources de revenus, nous veillerons à maintenir la qualité des services publics tout en assurant la stabilité financière de notre commune.

.../...

« Si tu veux tracer ton sillon droit, accroche ta charrue à une étoile »

Où en êtes-vous du Plan Local d'Urbanisme dont on sait qu'il est source de grandes difficultés pour une très grande majorité de communes ?

Nous sommes toujours en attente de la réception du Plan de Prévention du Risque Inondation (PPRI), document crucial réalisé par l'État, qui vise à garantir la sécurité des biens et des personnes face au risque inondation en ce sens qu'il établit des prescriptions d'urbanisme pour éviter de nouvelle construction dans les zones les plus dangereuses. Il est donc, de fait, un élément socle à la construction de notre Plan Local d'Urbanisme, et sa non-livraison un frein majeur à nos travaux. Cependant, nous avons bien avancé de notre côté grâce à l'implication de nos services et du bureau d'études avec lequel nous travaillons. Nous avons aussi réalisé le Document d'Objectifs Agricole et Sylvicole (DOCOBAS) pour nous assurer d'une gestion raisonnée et durable des espaces agricoles et forestiers, tout en soutenant les acteurs de ces secteurs dans l'adaptation de leurs pratiques aux enjeux contemporains. Une réunion publique de présentation s'est d'ailleurs tenue à ce sujet le 17 juin dernier (voir page 3).

Biguglia est aussi reconnu pour sa politique sociale et sanitaire résolument ambitieuse. Quelles sont les nouvelles pistes sur lesquelles la commune va s'engager pour améliorer le bien-être de ses administrés ?

Nous allons travailler et développer la démarche de « l'aller vers » pour mieux repérer les personnes dites « hors des radars » et leurs besoins. Ceci nous permettra d'aller au-delà des interventions classiques que nous réalisons aujourd'hui et pour cela nous activerons les services civiques seniors ainsi que le bénévolat de personnes à la retraite par exemple et issues du monde social. Ensuite notre action sociale favorisera le maintien à domicile des personnes âgées ou en situation de handicap par la mise en place du portage de repas une fois que notre cuisine centrale sera opérationnelle, mais également par le développement d'actions en lien avec les besoins repérés par les services civiques seniors. Nous continuerons de développer la prévention Sport santé et Alimentation avec les professionnels de santé, les associations sportives et les producteurs locaux. Et enfin nous nous attèlerons à permettre l'effectivité des droits des enfants en situation de handicap pour l'accès au périscolaire et aux clubs sportifs. Ces pistes de travail s'entendent bien évidemment avec une temporalité à moyen terme. Nous sommes bien conscients que tout ne peut pas être réalisé en même temps néanmoins comme le dit si bien l'expression : « si tu veux tracer ton sillon droit, accroche ta charrue à une étoile » qui nous invite à viser haut et à poursuivre nos projets avec détermination.

Depuis quatre ans, Biguglia se veut une ville très festive avec notamment son marché de Noël, sa merendella, sa grande kermesse du 13 juillet et ses fêtes de quartier. Il est important pour vous que la commune renvoie une telle image ?

Depuis quatre ans, notre commune s'est affirmée comme une ville très festive, avec des événements marquants que vous avez cités.

Il est très important en effet que notre commune renvoie une telle image. Et ce, à plusieurs titres.

Tout d'abord parce que ces événements concourent au renforcement de la cohésion sociale. Les festivités offrent des occasions uniques aux habitants de se rencontrer, d'échanger et de tisser des liens. Créer un sentiment d'appartenance et de solidarité au sein de notre communauté est essentiel. Ces festivités contribuent donc au bien-être des Bigugliais. Elles offrent des moments de détente et de plaisir, essentiels pour le moral et la qualité de vie. Ces manifestations populaires créent par ailleurs un dynamisme économique local puisqu'elles attirent non seulement les habitants de la commune, mais aussi des visiteurs des environs avec les effets induits pour nos commerçants, artisans et restaurateurs qui bénéficient directement de l'affluence générée par ces festivités. Le marché de Noël est ainsi devenu un rendez-vous incontournable qui soutient l'économie locale en période hivernale.

Vous tenez aussi à valoriser le patrimoine culturel et historique de la commune et, au-delà, de notre île...

A festa di a nazione, San Ghjuvà et la Sant'Andria, Santa Catalina et toutes les fêtes patronales sont en effet des opportunités de mise en lumière de nos traditions locales et de renforcement de notre identité collective. En investissant dans une programmation festive variée et riche, nous nous assurons que tous les segments de notre population, des plus jeunes aux plus âgés, trouvent des occasions de se divertir et de se réjouir.

Mais cette valorisation de notre patrimoine va aussi pouvoir très bientôt se concrétiser par le programme que nous sommes en train de bâtir et qui s'articule autour d'une boucle de randonnée qui reliera entre eux les principaux sites (la chapelle *Sant'Andria da Fabrica*, le *Castellu*, le *Monte Grossu*, le *Pont Eiffel*, etc). Enfin, nous allons aussi mener des actions auprès des scolaires car il est important, à mes yeux, que chaque enfant de Biguglia connaisse l'histoire de sa commune.

Biguglia a également l'ambition de tenir un rôle majeur au niveau intercommunal. Comment son engagement en ce sens peut-il se concrétiser ?

Il est en effet essentiel que notre ville joue un rôle déterminant au sein de la Communauté de Communes Marana-Golu. Notre engagement au niveau intercommunal se concrétise par plusieurs actions stratégiques visant à renforcer la coopération, à améliorer les services partagés et à dynamiser le développement de notre territoire. Les enjeux à cet échelon administratif sont cruciaux et ils déterminent l'avenir de notre commune dans un territoire qui est en pleine mutation. Biguglia est une force de proposition dans l'ensemble des instances de travail et c'est donc dans cet esprit collectif que nous travaillons avec l'administration pour que des projets voient le jour. J'en veux pour preuve l'excellent travail mené sur plusieurs dossiers : le Programme Alimentaire Territorial, le schéma directeur vélo, le Projet de Territoire, l'expérimentation sur les points d'apport volontaire réservés aux biodéchets ou encore le plan de mobilité simplifié. Autant de travaux pour lesquels nous sommes engagés à 100%. Et notre taux d'investissement restera le même dans le futur grâce à l'investissement de notre premier représentant Jérôme Cappellaro (vice-président de la CCMG) et de tous nos élus communautaires, que je remercie pour le travail accompli. ment restera le même dans le futur.

Des actions « sur le terrain »

Route de la digue

D'importants travaux ont débuté route de la digue. Devant l'état dégradé d'un tronçon de celle-ci, la commune a fait l'acquisition d'un terrain attenant afin de réaliser une déviation à la faveur de laquelle ce passage délicat sera bientôt contourné.



Écoles

Le chantier de réaménagement et de sécurisation des écoles Toussaint Massoni et Vincentello d'Istria s'est ouvert avant le départ des enfants en vacances estivales. Des travaux pour lesquels la ville a reçu le soutien financier de la Collectivité de Corse et de l'Etat.



Route des Cabanule

Après les travaux de sécurisation (pose d'une main courante en fer forgé) effectués au-dessus du ruisseau situé à l'entrée du lotissement du Lancone, c'est une partie du revêtement (là où il était le plus abîmé) de la route des Cabanule qui a fait l'objet d'une réfection.



Stade Paul-Tamburini

Du côté des équipements annexes des infrastructures sportives, c'est le revêtement du parking du stade Paul-Tamburini qui a fait l'objet d'une réfection.



Construire et rénover « autrement »



Porteur pour l'occasion de trois casquettes (maire de Biguglia, entrepreneur et président du CAUE, organisateur de la manifestation), Jean-Charles Giabiconi a ouvert ce salon BÂTÉCO en présence, notamment, de la conseillère exécutive Antonia Luciani et du président de l'ADEC Alex Vinciguerra.

Bien décidée à renforcer son image de « ville qui bouge » et d'asseoir sa position stratégique au cœur du territoire élargi des deux entités intercommunales voisines (l'Agglo de Bastia et Marana-Golu), Biguglia continue d'abriter des manifestations d'intérêt public, qu'elles soient à caractère commercial, culturel, économique, sanitaire ou social.

Après avoir, ces deux dernières années, accueilli de nombreux événements tels que des colloques, conférences, assises, festivals, réunions publiques et salons, c'est celui de l'éco construction et de l'éco rénovation qui, début juin a pris ses quartiers, au *Spaziu Carlu Rocchi* et à notre marché couvert.

À l'invitation du Conseil d'Architecture, d'Urbanisme et de l'Environnement (CAUE) que préside Jean-Charles Giabiconi notre maire, 75 professionnels de la filière du bâtiment avaient investi les lieux pour y déployer tous les outils (matériaux, procédés,

énergies nouvelles) répondant aux exigences du développement durable et prenant pleinement en compte le phénomène du dérèglement climatique que connaît notre planète.

À l'initulé BÂTÉCO de ce salon qui vivait sa toute première édition avait été accolé le slogan explicite *Custruimu per l'avvene*. Un message militant qu'ont relayé, deux jours durant, tous les professionnels et organismes publics présents, listés comme autant d'acteurs de la transition écologique.

Une manifestation à laquelle avaient été couplées les *Assises de l'architecture et du patrimoine de la Collectivité de Corse*, riches d'exposés et de tables rondes sur les problématiques de cette profession, en lien direct avec la thématique de ce salon qui aura, à son tour, fait de Biguglia le théâtre de débats portant sur un enjeu sociétal majeur.



Les Assises de l'architecture et du patrimoine de la Collectivité de Corse ont donné lieu à de riches échanges.

Le salon des énergies positives



Des ateliers, des stands, des animations, des séances de dédicaces, pas moins de seize conférences : pour sa 1^{ère} édition, le salon *UNI-CITÀ* organisé par la municipalité via son Centre Communal d'Action Sociale, avait placé la barre très haut. Une ambition à la hauteur de l'enjeu : améliorer le bien-être, non pas des seuls Bigugliais bien entendu, mais de toutes les personnes en recherche de bonnes vibrations pour gagner en confort physique, psychique et psycho émotionnel. Pour répondre donc aux attentes de ce large public, les pistes proposées étaient variées, et si les disciplines les plus connues étaient évidemment présentes (à l'instar de la sophrologie, de l'hypnose, du yoga, de la réflexologie ou de la musicothérapie) d'autres plus confidentielles aujourd'hui - mais qui ne demandent qu'à se vulgariser comme la kératopraxie (soin de l'épiderme) - complétaient l'offre. Des outils pour améliorer la qualité de vie déployés deux jours durant à l'hippodrome de Casatorra, transformé pour l'occasion en un vaste espace dédié à toutes les formes d'activité physique, cérébrale et spirituelle de nature à favoriser l'épanouissement



Pascale Giordano, Annonciade Mattei et Maria Garoby.

individuel. Sans oublier l'alimentation et les vertus de certaines richesses environnementales (telles que les huiles essentielles) qui ont également un rôle majeur à jouer dans cette quête de plénitude.

Un événement intergénérationnel à forte dimension sociale dont le prologue du vendredi 31 mai était consacré aux enfants (scolarisés sur la commune ou pensionnaires de l'IME Centre Flori), ainsi qu'aux seniors, avant que le grand public investisse les lieux les deux jours suivants pour découvrir le large éventail d'énergies positives ouvert à son attention par les élues Maria Garoby (adjointe au maire) et Pascale Giordano (conseillère municipale) en charge de l'organisa-

tion de ce salon, avec le concours de l'agent Annonciade Mattei (référénté santé) et de l'ensemble des services communaux. Une manifestation qui a malheureusement eu à pâtir d'une météo printanière des plus capricieuses avec un court épisode venteux le samedi et un autre pluvieux - plus dérangeant encore - le dimanche après-midi.



La détente par le massage !



De nombreuses conférences ont, durant ces deux journées, abordé des thèmes variés sur les moyens de gagner en qualité de vie.

Le prologue du vendredi était consacré aux enfants.





Le bien-être s'est aussi décliné en exercices et stands proposant de découvrir des techniques ou produits.



Un nouveau service des sports étoffé et mieux structuré

Pour mieux répondre aux attentes de la population, la municipalité poursuit le travail consistant à organiser ses services afin qu'ils soient toujours plus efficaces.

Depuis le 1^{er} juin, c'est dans le domaine des activités physiques que du nouveau est intervenu avec, non pas la création (puisqu'il existait déjà) mais la mise en place d'un autre mode de fonctionnement du service des sports.

Etoffé et structuré de manière à être plus autonome, il constitue désormais une entité à part entière au sein d'*a casa cumuna*, afin de remplir les tâches qui lui sont dévolues. À savoir : l'entretien des infrastructures existantes, la gestion des créneaux horaires accordés aux associations, le traitement des dossiers de demandes de subventions, le suivi des nouveaux projets structurants (en appui du pôle ingénierie) et l'organisation d'événements (fête des sports, réception de sélections ou clubs, etc). Outre ces missions, lui a également été confié le soin de créer un conseil du sport au sein duquel siègeront des représentants de toutes les associations sportives de la commune, afin que puissent être traitées leurs demandes de manière plus réactive.

Placé sous la responsabilité de Christelle Leonetti, le service des sports dans cette nouvelle configuration est désormais composé de



Thierry Chiamonti et Nicolas Querci, sont les « hommes de terrain » du service des sports, alors que Christelle Leonetti et Roxanne Moll ont en charge la partie organisationnelle et administrative.

trois autres agents : Roxanne Moll pour toute la partie administrative, Thierry Chiamonti et Nicolas Querci pour l'entretien et la maintenance des équipements.

Une organisation de nature à conforter l'ambitieuse politique sportive que la municipalité entend mener en développant l'offre faite aux administrés, aux clubs et aux associations sportives.

Bonne retraite « Jo » !



Les presque 30 années passés au services des Bigugliais ont valu à Joël Tognetti (2^e en partant de la gauche) des éloges unanimes.

Une canne à pêche pour s'adonner à son loisir préféré. Et une montre pour regarder le temps s'écouler... sans la moindre pression en lien avec sa conscience professionnelle. Les cadeaux reçus par Joël Tognetti - le premier de la part de ses collègues du service technique de la ville, et le second offert par le conseil municipal - ont évidemment ajouté à l'émotion de cet agent très investi, au moment de tirer sa révérence pour une retraite bien méritée.

Lors de la réception donnée en son honneur, ont en effet été

unaniment mis en exergue son sérieux pour accomplir les tâches qui lui étaient confiées, sa disponibilité et sa compétence en matière de maçonnerie mais plus encore de ferronnerie, son domaine de prédilection. Après presque trois décennies passées au service d'*a città di Biguglia*, celui qui avait franchi le seuil d'*a casa cumuna* le 15 mars 1995 afin d'y prendre pour la première fois ses fonctions, peut désormais se consacrer pleinement à sa petite famille et à cet exercice qui lui tient tant à cœur : taquiner la faune aquatique !

Des forces redéployées



Pour encore et toujours gagner en efficacité dans ses missions au profit de la population, le service technique communal que dirige Dumè Leoni a fait l'objet d'une restructuration majeure, avec des agents spécialement dédiés à des tâches bien définies, et dûment planifiées lors de réunions hebdomadaires.

Sectorisée, cette organisation placée sous le contrôle du directeur Politique locale, Projets, SI et Communication Cyril Giuntini, a ainsi permis, depuis sa mise en place, une meilleure visibilité, source d'un meilleur rendu des travaux, qu'il s'agisse de la partie voirie (entretien des espaces verts, taille des arbres, ramassage des

déchets d'origine végétale, nettoyage des espaces urbains et des conteneurs à ordures), de la régie (maintenance des bâtiments communaux en électricité, plomberie, maçonnerie, peinture), de la signalétique routière, des pôles mécanique et engins, des transports (navette) et enfin de la partie événementielle (festivités et manifestations diverses).

Une organisation qui place les agents dans de meilleures conditions pour accomplir les missions qui leur sont spécifiquement dévolues.



Élagage, entretien des espaces verts et de l'éclairage public : des tâches, parmi d'autres, assignées aux agents qui composent ce service.

Pour les sportifs... mais pas qu'eux !

Longtemps identifiée sous l'appellation de son équipementier originel (la marque Joma), l'entreprise *EN Sports & Pro* située sur la commune depuis tout juste dix ans, s'est agrandie pour étendre son activité. Si la belle boutique récemment inaugurée va lui permettre d' étoffer son offre concernant la vente de vêtements de sports, de sportswear, de travail et à caractère événementiel, c'est l'investissement dans du matériel d'impression haut de gamme qui fait désormais de cette enseigne un prestataire hyper-performant en matière de flocage. Une capacité d'imprimer jusqu'à 6 000 pièces par jour qui, outre l'atout de la réactivité face à la demande des clubs, répond par ailleurs à toutes les normes environnementales, comme se plaît à le souligner le maître des lieux Laurent Exiga : « *Le procédé employé s'inscrit dans une démarche écologique que nous entendons prolonger avec une réduction des déchets ou l'élimination vertueuse de ceux qui ne peuvent être recyclés, afin d'arriver à une production totalement écoresponsable...* »

Un élargissement d'activité réalisé grâce au soutien de l'ADEME et de l'ADEC, et qui va permettre à la société de s'ouvrir de nouveaux horizons comme celui de la mode et du vêtement destiné à la clientèle touristique... dont toute la gamme Joma des produits estampillés *Squadra Corsa*.

A l'origine de 500 m², la structure a vu sa superficie (ateliers et espaces techniques compris) être donc multipliée par quatre, avec la création d'emplois induite puisque l'effectif d'*EN Sports & Pro* est aujourd'hui de l'ordre de la quinzaine de salariés en pleine saison. Une équipe qui s'est montrée très investie dans ce projet d'agrandissement et que Laurent Exiga tenait à remercier publiquement



L'équipe d'*EN Sports & Pro* devant la nouvelle devanture de l'établissement. Et à l'intérieur de la jolie boutique où quasiment toutes les grandes marques sont désormais présentes.



pour les efforts qu'elle a consentis. Le résultat en valait assurément la chandelle.

Boutique *EN Sports & Pro*, lieu dit Arbucetta, rond point de Ceppe (entre la station Esso, relais de Biguglia, et Cors'Hôtel).

L'investissement dans du matériel haut de gamme permet aujourd'hui à l'enseigne de floquer jusqu'à 6 000 pièces/jour !



Pour ne jamais oublier

Une commémoration à l'automne. Une autre au printemps. C'est à ce rythme que le devoir de mémoire est entretenu au sein de notre société pour ne pas oublier les hommes et les femmes qui, lors de la Première Guerre mondiale puis durant la Seconde, ont lutté pour la liberté. À leur souvenir est associé, en Corse, celui des combattants ayant, les 8 et 9 mai 1769, perdu la vie lors de la bataille de Ponte-Novu. Un douloureux épisode de l'Histoire de notre île qui ne doit pas, lui non plus, tomber dans l'oubli. À l'issue de l'office célébré pour honorer tous ceux ayant fait le sacrifice de leur vie, il a été procédé au traditionnel dépôt de gerbes au pied du monument aux morts de la commune.



Le dépôt de gerbe par l'adjoint au maire Fred Rao et Antoine Ragas, représentant de la Fédération des combattants et prisonniers de guerre, en présence, notamment de Marilyn Massoni, également adjointe au maire.

Pè ùn scurdassi mai

Una cummemurazione di vaghjime. Un'altra di veranu. In stu modu, a nostra sucetà mantene u ricordu di donne è omi chì, durante e duie ultime guerre mundiale, anu luttatu pè a libertà. In Corsica, ci arricurdemu dinù di i cumbattanti cascati à a battaglia di Ponte Novu l'8 è 9 di maghju 1769. Una stonda addulurata di a Storia corsa chè n'avimu dinù u dovere di tramandà. À l'esciuta di a messa pè unurà quelli chì anu sacrificatu a so vita, un fasciu di fiori tradiziunale hè statu dipusitu davanti à u munimentu à i morti di a cumuna.

Hippisme

Ippismu

Pari gagné !

Pour ce troisième rendez-vous de la saison, le 9 juin sur l'hippodrome de Casatorra, la Société des courses hippiques de Biguglia avait fait le pari d'une programmation en diurne, avec un début de réunion décalé après 16 heures. Une option payante car ce sont près de 300 entrées - plus du double de l'affluence habituelle - qui ont été enregistrées à cette occasion. Beaucoup étaient venus en famille pour assister aux courses et passer un bon moment dans l'espace « loisirs » où les enfants ont pu profiter de jeux et de promenade à poney, alors que les jeunes du club de cheerleaders ont effectué des démonstrations. Prochaine réunion le 15 septembre.



Scumessa vinta !

Per u terzu appuntamentu di a stagione, u 9 di ghjugnu nant'à l'ippodromu di Casatorra, a Società di e Corse Equestre, avia fattu a scumessa d'una programmazione diurna, cù un principiu di riunione dop'à 4 ore di u dopu mezzornu. Una scumessa vinta postu chì 300 entrate - più di u doppiu di l'affluenza abituale - sò state arregistrate. Parechji avianu fattu u spiazamentu in famiglia, per assiste à e corse è godesi una stonda di passatempu in u spaziu dedicatu à i zitelli, cun ghjochi è spassighjate à cavallucciu. Mentre chì e giovanie di u cheerleaders facianu dimostrazione. A prussima riunione hè prevista u 15 di settembre.



Chevaliers de la propreté



Comme tous les ans au printemps (mais pas que) la commission municipale en charge de l'environnement et de la qualité de vie avait, par la voix de l'adjoint au maire Fred Rao, invité les administrés les plus sensibilisés à cette problématique, à prendre part à une *Operata* visant à nettoyer certains bords de routes du territoire communal. S'ils n'étaient pas plus nombreux que les doigts de deux mains, il convient de rendre un hommage d'autant plus appuyé à ces citoyens venus prêter main forte aux agents communaux et aux élus présents, pour faire disparaître de notre champ visuel une partie de ces détritiques en tous genres dont se débarrassent trop souvent promeneurs ou automobilistes dépourvus de civisme. Un grand merci donc à ces chevaliers de la propreté dont certaines et certains sont des fidèles de ces actions de nettoyage, puisqu'ils participent à toutes celles organisées par la municipalité.



Imbasciatori di a pulizia



Cum'è tutti l'anni di veranu (ma micca solu), a cummissione municipale incaricata di l'ambiente è di a qualità di vita invita l'amministrati i più primurosi di sta problematica à participà à un'operata pè pulisce e zone à l'orlu di e strade di u territoriu comunale. Un'invitazione emessa da l'aghjuntu à u merre Fred Rao.

Ancu s'ell'un eranu tantu numerosi, cunvene di rende omagiu à sti citadini chì aiutanu l'agenti comunali è l'eletti presenti à fà sparì una parte di u mullizzu abbandonatu troppu spesso da spassighjadori o cunduttori manchendu di civismu. Tante grazie à st'imbasciatori di a pulizia. Frà elli, certi sò fideli à tutte l'azzione di pulizie iniziate da a municipalità.

Commerce et convivialité

Relancé il y a trois ans le marché des producteurs retrouve, depuis, ses habitués tous les samedis. Géré par Christelle Leonetti (commission animations et événements) et José Giampietri (placier), l'espace couvert accueille en règle générale une vingtaine de stands tenus par des commerçants et artisans locaux. On y trouve des produits d'alimentation (spécialités corses et italiennes,) des objets de décoration, des créations de bijouterie...

En ce premier samedi de mai, qui marquait donc le troisième anniversaire de la nouvelle vie du marché, la municipalité avait mis en place un espace restauration où les boissons étaient offertes, et une animation musicale assurée par le duo Moon Acoustic. *« Toutes les conditions sont réunies pour que ce marché continue de se développer. Le site est bien aménagé, sécurisé, entouré de parkings, on y trouve un espace de jeux pour les enfants et on peut donc venir en famille passer un bon moment entre deux emplettes »,* soulignait Fred Rao. *« La réouverture de ce marché s'inscrit dans la volonté, forte, de la municipalité de renforcer le lien social et de favoriser les moments de convivialité. C'est cette même volonté qui s'exprime à travers la fête des quartiers, apericantu et autres animations que nous avons créées et pérennisées »* ajoutait l'adjoint au maire, en charge de l'environnement et de la qualité de vie.



Cumerciu è cunvivialità

Rimessu in usu trè anni fà, u mercatu di i produttori ritrova dapoi tandu i so abituati tutti i sabbati. Gestitu da Christelle Leonetti (cumissione pè l'animazione è evenimenti) è José Giampietri (piazzistu), u spaziu cupertu accoglie, di regula, una vintina di panconi tenuti da cumerchanti è artigiani lucali. Ci si trovanu prudutti d'alimentazione (specialità corse è taliane), ogetti di decurazione, creazione di ghjuvelleria...

In stu primu sabbatu di maghju, ghjornu di u terzu anniversariu di a rinascita di u mercatu, a municipalità avia stallatu un spaziu di ristorazione induve e beiende eranu rigalate, cù un'animazione musicale cunfidata à u gruppu Moon Acoustic.

« E cundizione sò riunite per prusegue u sviluppu di u mercatu : assestamentu, sicurezza, parcaghji, spaziu di ghjochi pè i zitelli. E famiglie ci trovanu u soiu » hà dettu Fred Rao. *« A riapertura di stu mercatu, si scrive in u scopu di a municipalità di rinforzà a leia suciale è favurizà e stonde di cunvivialità. Hè a listessa vulintà ch'è si sprima ind'a festa di i quartieri, induve apericantu, è altre animazione municipale sò state create per durà »* hà aghjustatu l'aghjuntu à u merre, incaricatu di l'ambiente è di a qualità di a vita.



Scola Corsa a mobilisé



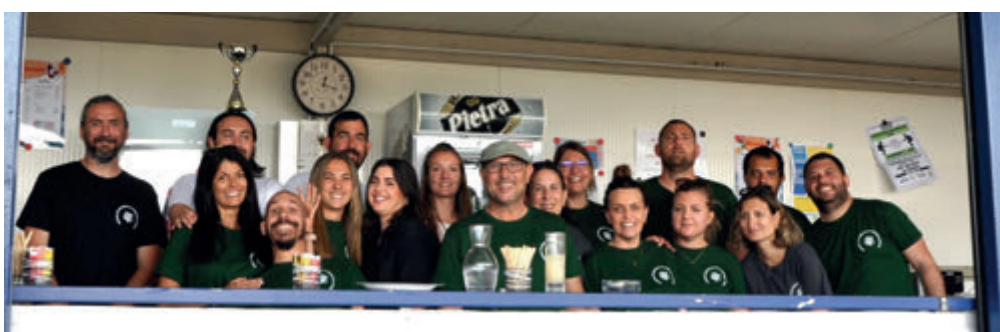
Installée depuis septembre 2021 au sein de l'école Simone Peretti, la section *Scola Corsa* de Biguglia a organisé, le samedi 25 mai, un concours de pétanque sur le bouldrome de la commune. L'équipe éducative rassemblée autour de Ghjiseppu Turchini, président de l'association, a assuré l'organisation de cette journée avec le soutien technique et logistique de responsables et licenciés de la Boule de Casatorra. Des espaces de restauration et de jeux pour les plus jeunes avaient été aménagés sur la première partie du site, qui a grouillé de monde et baigné dans la bonne humeur jusqu'à tard dans la journée. La manifestation qui visait à récolter des fonds pour financer des projets pédagogiques et des sorties scolaires a, comme l'an passé pour le premier rendez-vous du genre, remporté un beau succès. Près de 60 doublettes avaient répondu à l'invitation, et au bout du compte les bénéfices s'élevaient à 8 650 euros, dont un millier issus de dons.

Scola Corsa mette in motu



Stallata dipoi u mese di settembre 2021 in core di a scola Simone Peretti, a sezione Scola Corsa di Biguglia hà urganizatu u sabbatu 25 di maghju, una bucciata nant'à u situ di a cumuna.

A squadra educativa, ingiru à u presidente di l'associu, Ghjiseppu Turchini, hà assicuratu l'urganisazione d'issa ghjurnata cù u sustegnu tecnicu è logisticu di i rispunsevuli è ghjucadori di a Bucciata di Casatorra. Spazii di manghjusa è di ghjochi per i più giovani eranu stallati nant'à una parte di u situ, in un brullichime di ghjente è d'estru festosu, sin'à l'attrachjata. U scopu di a manifestazione era d'arricoglie soldi per finanzia prughjetti pedagogichi è surtite sculare. Cume annu, a manifestazione hà avutu gran successu. Quasi 60 squadre scritte è un benefiziu di 8650 euri, frà i quali 1000 euri di doni.



Jessica a fait honneur à Biguglia



Associée à sa collègue et amie Patricia qui vit à Borgo, la Bigugliaise Jessica Subissi (à droite) n'a pas remporté la 18^e saison du jeu télévisé *Pékin Express*. Mais elle a fait honneur à notre commune et à la Corse tout au long de cette aventure en Asie du Sud-Est. Durant près d'un mois, la bonne humeur, l'enthousiasme, la spontanéité et la loyauté de ce duo face aux sept autres venus tenter leur chance, ont en effet été appréciés du vaste public (plus de 2 millions de téléspectateurs) fidèle à cette émission de la chaîne M6. Formant un binôme très complémentaire, Jessica et Patricia n'ont échoué qu'en finale après avoir, jusque-là, fait montre de toutes les qualités voulues pour surmonter les nombreux obstacles d'un parcours qui menait les concurrents en Indonésie, Malaisie et Vietnam. Au-delà du petit regret de n'avoir pu gravir la dernière marche menant à la victoire, nos deux ambassadrices de choc et de charme garderont un merveilleux souvenir de cette expérience forcément très enrichissante d'un point de vue humain.

(*) Le jeu est évidemment diffusé une fois le tournage de l'émission terminé et les candidats rentrés chez eux (avec obligation contractuelle de ne pas divulguer publiquement l'issue de l'aventure).

Jessica hà fattu onore à Biguglia

JAssuciata à a so cullega è amica Patricia chì campa in U Borgu, a Bigugliese Jessica Subissi ùn hà micca vintu a 18^a stagione di u ghjocu televisivu *Pékin Express*. Ma hà fattu onore à a nostra cumuna è à a Corsica durante s'avventura in Asia di u Sudeste. Durante quasi un mese, un publicu di più di dui milioni di telespettatori, fidi à s'emissione di M6, hà prezzatu u bell'umore, l'intusiasmu, a spuntaneità è a lealtà di stu duettu di fronte à e sette altre squadre cuncurrente.

Una squadra bella complice chì face chì Jessica è Patricia anu fiascatu solu in finale dopu avè mustratu e qualità necessarie pè francà i numerosi ostaculi d'un percorsu trà l'Indunesia, a Malesia è u Vietnam. Malgradu a dilusione d'avè mancatu a vittoria à l'ultima tappa, e nostre duie imbasciatrici cusì belle è putente, ùn si scurderanu mai di sta sperienza di tamanta ricchezza à u livellu umanu.

Apprendre en s'amusant

Organisé par le personnel enseignant de l'école Vincentello d'Istria avec le concours de partenaires-intervenants ⁽¹⁾, le mini-salon de la culture, des jeux et des mathématiques a permis à 200 élèves de cet établissement de prendre part à divers ateliers visant à développer leur logique, leur motricité, à les initier à la musique, aux sciences et aux technologies numériques. Le tout de manière très ludique afin que ce jeune public soit le plus réceptif possible. Une excellente initiative.

(1) Canope de Corse, l'institut Stella mare, le Fab Lab de Corte et Opra, le Comité territorial du sport pour tous, *l'Associu Corsica Morra*, la Ligue Corse d'échecs, le groupe *l'Archetti bastiacci*, le service svedd de la CdC, le CLSH de Biguglia, le coordonnateur USEP, DSDEN pôle numérique, la médiathèque ainsi que la mairie de Biguglia sont intervenus dans le déroulement de cette journée.



Amparà ghjuchendu



200 elevi di a Scola Vincentellu d'Istria, anu participatu à una piccula mostra di a cultura, di i ghjochi è e matematiche, urganizata da u so persunale insegnante cù u cuncorsu di partenarii intervenanti. U scopu essendu di sviluppà a so logica è a so motricità, iniziali à a musica, à e scienze è à e tecnulogie numeriche. È tuttu què ghjuchendu per facilità a ricettività di u giovanu publicu. Cusì bella iniziativa.

Une Saint-Jean bien dans la tradition



La célébration de la Saint Jean (le Baptiste) s'inscrivait au lendemain de l'arrivée officielle de l'été. Au calendrier seulement car pour le coup il faisait plutôt un vrai temps d'automne en fin d'après-midi quand les fidèles se sont réunis pour l'office dans la petite chapelle de Casatorra, alors qu'il avait beaucoup plu durant la matinée. À tel point d'ailleurs que les organisateurs de la partie festive ont, un moment, pensé tout annuler. Il n'en fut rien et le programme s'est enchaîné comme annoncé. Après la messe concélébrée par les pères Casanova, Gilbert et Valliccioni, la statue du Saint a été portée en procession, avant que tout ce petit monde ne se retrouve pour partager un repas. Les jeunes du groupe Les panthères roses ont assuré l'animation musicale dans une ambiance familiale. Bien que le feu fut long à prendre tant le bûcher avait été arrosé, le *fugare* a clos cette célébration bien dans la tradition.



Le « Prince des nuits calvaises » pour ouvrir la saison au *Spaziu*

Après Féli (2022) et Diana di l'Alba (2023), cette année encore c'est à un artiste local en la personne de Tao-By que reviendra l'honneur de donner le coup d'envoi des spectacles proposés par notre *Spaziu Culturale Carlu Rocchi*



Tao By (vendredi 11 octobre)

Le nom de Tao Khan Kereffoff est lié à tout jamais à l'histoire de Calvi. L'ex-lieutenant dans la garde rapprochée du Tsar et danseur émérite est arrivé en 1925 dans la cité « Semper Fidélis » et... ne l'a plus quittée, assurant sa descendance avec quatre beaux enfants dont Tao-By l'artiste, l'homme qui derrière son piano et son micro enivre les foules. À travers un livre qui vient de paraître, ce virtuose nous parle de *Calvi l'Envoûtante*, de ses lieux magiques et de... Tao-By bien évidemment !

Accédez à toute l'offre !

Spectacles, ateliers, conférences, animations : pour accéder à toute l'offre du *Spaziu Culturale Carlu Rocchi*, scannez ce QR code et inscrivez-vous à la Newsletter qui vous fournira tous les renseignements utiles sur tout ce qu'il y a à faire ou à voir à Biguglia !



Eric et Jeff Mattei (vendredi 18 octobre)

Pour célébrer ses 35 ans de carrière, Eric Mattei a eu l'excellente idée de faire équipe avec... son fils Jeff pour composer (et interpréter) les onze morceaux réunis dans son dernier album. Si ces nouveautés seront à découvrir lors de cette soirée, Eric ne manquera évidemment pas d'offrir à son fidèle public une partie du répertoire qui a fait sa notoriété.



Ça se passe chez nous

JUILLET

Mardi 23 - Cérémonie : remise de récompenses aux scolaires, bacheliers et étudiants diplômés.

Mercredi 24 - Concert : « Totalemente 80 Corsica » (à l'hippodrome).

AOÛT

Jedi 15 - Religion : célébration de la Sainte Marie (messe et procession).

SEPTEMBRE

Mardi 3 - Scolarité : rentrée des classes.

Samedi 7 - Animation : fête du sport et Journées portes ouvertes au Spaziu culturale.

Lundi 9 - Animation : ouverture du cycle des fêtes de quartier (le calendrier sera publié ultérieurement).

Jedi 19 et vendredi 20 - Animation : Salon de l'amiante corse.

Du lundi 23 au vendredi 28 - Animation : Salon de l'orientation professionnelle.

Samedi 29 - Ouverture du Festival Arte Mare.

Dimanche 30 : Suite du Festival Arte Mare.

OCTOBRE

Du lundi 1^{er} au dimanche 6 : Suite et fin du Festival Arte Mare.

Vendredi 11 - Concert : Tao By.

Vendredi 18 - Concert : Eric et Jeff Mattei



Samantha Fox sera à l'affiche du concert « Totalemente 80 Corsica » le 24 juillet.

La promotion 2024 des classes Conservatoire



La professeure Emmanuelle Mariini et le directeur du *Spaziu Carlu Rocchi* Alain Gherardi, entourés des lauréats de la promotion 2024.

Initialement prévue le dimanche 30 juin mais reportée à la rentrée prochaine du fait des élections législatives, la fête des ateliers devait, comme tous les ans, coïncider avec l'annonce des résultats des classes diplômantes de musique. Un cursus ouvert il y a deux ans à travers la convention passée entre la ville de Biguglia et le Conservatoire régional Henri Tomasi. En dépit de ce report, c'est un nombreux public qui avait pris place dans la grande salle de spectacle du *Spaziu* pour la proclamation des résultats, intervenue au cœur du récital de fin d'année donné par les élèves.

Les lauréats

Passage en 2^e cycle

- Formation musicale

Alexandre Ardiet-Ciccolini (Guitare)
Léa Cochet (Piano)
Marc-Antoine Fradin-Avenoso (Piano)
Cesaru Gherardi (Guitare)
Julian Laurent (Piano)
Romane Sarti (Piano)

- Instrument

Cesaru Gherardi (Guitare)
Clémence Autret (Piano)
Léa Cochet (Piano)

Passage en 3^e cycle

- Formation musicale

Lisandru Gherardi (Guitare)

Sports

Sporti

Biking Man : deux jours en selle

Cette année encore, Biguglia était, en qualité de ville de départ et d'arrivée, le partenaire de la Biking Man, épreuve cycliste qui se décline en plusieurs manches dont l'une sillonne notre île sur un parcours de 1 000 km avec un dénivelé positif de 20 000 mètres.

Le premier concurrent à franchir la ligne d'arrivée au camping San Damiano, sur le cordon lagunaire, a été Rémi Borrior, sportif aguerri dont le riche palmarès témoigne qu'il est un spécialiste des épreuves de type « ultra ». Ce que confirme son temps de 47 heures et 55 minutes pour boucler ce périple. Soit deux jours « pleins » passés en selle ! En duo, la victoire dans cette 7^e édition est revenue à deux concurrents locaux : Nicolas Filippi et Anthony Duriani (ancien lauréat de l'épreuve en solo).



Rémi Borrior, vainqueur 2024.



Nicolas Filippi et Anthony Duriani, le duo le plus performant.

Avec la Boule de Casatorra « ça matche » fort !



80 triplètes (en bleu ici et ci-dessous des équipes de la Boule de Casatorra) ont participé au concours Régional, fin juin.

Durant ce mois de juin, la Boule de Casatorra a une nouvelle fois fait la démonstration de sa capacité à organiser de grands rassemblements. Après le Régional en doublettes messieurs et le tête-à-tête dames disputés au début du mois, c'est le Régional en triplètes messieurs appelé à le conclure, qui a ainsi permis à l'équipe de bénévoles du président Eddy Grossi de démontrer son aptitude à placer les compétiteurs dans les meilleures conditions, qu'il s'agisse du déroulement purement sportif de l'épreuve ou des temps de pause, dont celui observé à la mi-journée pour se restaurer.

Des journées réglées « comme du papier à musique » par cette équipe aguerrie, parée à organiser des manifestations encore plus importantes, dès lors que les instances de la discipline leur en confieront la gestion.



Les Bigugliaises Vanessa Trainaud, Antoinette Battaglini et Elizabeth Mialhe engagées dans le Régional tête-à-tête.



Le Régional en doublettes avait réuni 32 équipes dont la paire de la Boule de Casatorra Jean Ottaviani - Lilian Antoine.



Le président Eddy Grossi peut compter sur des bénévoles très investis. Ici les équipes réunies au début (à gauche) et à la fin du mois de juin.

Les Bulldogs ont les crocs !



S'il y a de l'Anglais dans son ADN, le baseball est bien Américain. Codifié et structuré aux States, le premier championnat se dispute en 1857-1858. Le jeu prend racine et se répand rapidement dans le pays pour, au fil des ans, s'imposer comme un sport national. Il mettra quarante ans pour traverser l'Atlantique et s'installer en France, dans la continuité d'un match disputé en mars 1889 à l'occasion de l'Exposition internationale de Paris, entre une sélection de la National League et un club de Chicago. Et pratiquement un siècle pour franchir la Méditerranée et débarquer en Corse !

Si quelques insulaires seront initiés par les soldats américains présents sur l'île durant la Seconde Guerre mondiale, le jeu disparaît avec le départ des GI's...

Le premier club, les *Generalis*, se monte à Bastia en 1984. Robert Pasqualini, alors âgé de 14 ans, fait partie de la bande de copains à l'origine de ce que l'on peut considérer comme l'acte fondateur de la discipline en Corse. Quarante ans plus tard il préside aux destinées des Bulldogs de Bastia, club créé en 2011 et implanté à Biguglia où il a son siège et évolue sur le terrain de l'ex-stade Planet. Toujours joueur à l'occasion, « Bob » est aussi l'entraîneur (titulaire du diplôme fédéral) en titre des Bulldogs, scoreur et arbitre de la fédération ! « *Je me suis pris de passion pour ce sport très tôt et depuis mon adolescence je n'ai jamais cessé de le pratiquer.* » Le baseball, il le définit comme « *un jeu à la fois simple et complexe, une association de phases techniques et de choix tactiques dont il faut trouver le bon dosage. C'est plus physique qu'il n'y paraît de prime abord avec des parties qui durent 2h30 sans vraiment des périodes de pause entre les différentes manches. En cas d'égalité à l'issue du temps réglementaire, on continue à jouer jusqu'à ce qu'une équipe fasse la différence car le match nul n'existe pas.* »



« Bob » Pasqualini : il était une foi...

Une équipe est composée de neuf joueurs (plus trois remplaçants). Pour faire simple on retrouve : un frappeur et un coureur pour les postes d'attaque, un lanceur, un receveur, des joueurs de base, d'extérieur et un arrêt-court pour les postes de défense. La surface de jeu correspond plus ou moins à celle d'un terrain de football avec une configuration bien spécifique (limites latérales et une diagonale), deux zones (champ intérieur et champ extérieur) distinctes, un emplacement (butte) pour le lanceur, les bases et le receveur. Les séances d'entraînement (*) sont d'une durée égale à celle d'un match pour les

seniors et à peine moins longues pour les jeunes. « *Le R1 se joue de novembre à juin en matches aller-retour avec deux parties à chaque rendez-vous. Chez les jeunes la compétition réunit 8 équipes à l'occasion de 12 plateaux organisés sur autant de week-ends dans la saison. On se déplace aussi sur le continent pour des tournois* » explique Robert Pasqualini.

Pour cette saison, le club a compté 52 licenciés dont de nombreux jeunes et une dizaine de jeunes femmes. Quatre équipes ont été alignées en compétition : deux dans le Championnat de Corse seniors et deux autres chez les jeunes en 9U-12U et 15U. Et ce avec un certain succès puisque la formation de Régional 1 a remporté le titre, avant même la fin du calendrier. Ce qui a qualifié les Bulldogs pour les plays-offs d'accession au Championnat de France de D3. Il convient de préciser que les féminines peuvent être intégrées à l'équipe seniors comme le permet le règlement à ce niveau.

(*) Mercredi (18h30-21h) et samedi (9h-12h) pour les adultes. Samedi (16h30-18h30) pour les jeunes.

Contacts : 06.18.92.33.21/06.03.83.65.54.



Ci-contre et en bas : les seniors à l'entraînement. Ci-dessus : Les jeunes de Biguglia (en bleu) ont battu Aléria début juin.



Quand le *Spaziu* met les gants



Bien qu'elle ait vécu pour l'occasion sa 3^e édition, la « Nuit du kick » organisée par le club local Team Toni Sport était, pour la première fois cette année, programmée au *Spaziu Culturale Carlu Rocchi*.

Pas de quoi, néanmoins, le rebaptiser *Carlu Rocky*... même si les plus anciens Bigugliais auront pu, en découvrant le ring installé sur la scène, se souvenir que celle du mythique cinéma bastiais *Le Paris* situé quai des martyrs, accueillait jadis des réunions de boxe anglaise.

La parenthèse refermée, on peut dire de ce gala international qu'il a répondu aux attentes du public tout acquis à la cause des combattants locaux, au premier rang desquels le junior Léo Giacometti qui, en moins de 67 kg, s'est montré expéditif puisqu'il n'a pas eu à attendre la fin de son combat pour s'adjuger la victoire. Un succès sur abandon de son adversaire qui a évidemment ravi les nom-

breux supporters du sociétaire du TTS Biguglia.

Malgré le soutien de l'assistance, les Ajacciens Manu Velicu, Lucas Belloti et Joao Tacao ont été moins heureux puisque logiquement battus tous les trois, sans avoir toutefois démerité. Si le courage n'a pas manqué non plus à Damien Grégoire tout au long du combat-phare de la soirée, cet autre représentant de la cité impériale a dû lui aussi s'incliner.

Complété par deux duels féminins remportés par des combattantes venues de Ligurie (club de Savone), ce gala s'était ouvert par des assauts jeunes ayant permis de voir à l'œuvre Adam Lachara, Luka Jug et Vincent Correa, trois autres licenciés du club organisateur, invités à se donner mutuellement la réplique. Un gala qui, au final, aura donné à Jean-André et Toni Poli, toute satisfaction au plan sportif. Reste à espérer qu'il fera véritablement salle comble l'an prochain, comme il le mérite.





Jean-André Poli et les coachs du TTS Biguglia peuvent être fiers de la prestation de leurs jeunes combattants.



Nouvelle équipe dirigeante, nouvelle politique sportive



La nouvelle équipe dirigeante constituée autour de François Grisanti lors de l'assemblée générale du 15 juin.

Cette inter-saison aura été marquée par la fin d'un cycle au Football Jeunesse Etoile Biguglia. Après quatre ans de présidence, Jean-Luc Negroni a en effet cédé son poste à François Grisanti et c'est une nouvelle équipe dirigeante qui a été constituée autour de celui qui fut durant longtemps un joueur emblématique de l'EJB, et dont le père, Jean, avait été lui-même le président de ce club.

Par-delà ce changement, c'est une nouvelle politique sportive qui a été actée et les grands axes de celle-ci définis, afin que soient notamment consolidées les fondations de cette association sportive qui aspire à redevenir un maillon fort de la pré-formation en Corse. C'est d'ailleurs dans cette perspective qu'elle s'est liée au SC Bastia dans le cadre du partenariat évoqué ci-dessous.

Le bureau

Président : François Grisanti.

Vice-président délégué : Lulu Massoni.

Vice-présidents : Stéphane Verdi, Christian Pieri, Christine Casacoli.

Secrétaire générale : Nadine Marchi.

Secrétaire administratif : Thomas Cipriani.

Trésorier : Raoul Roncaglia. **Adjoint :** Laurent Cerbera.

Ces dirigeants forment le Conseil d'Administration, le Comité directeur étant par ailleurs composé de dix autres personnes.

Partenariat avec le Sporting

Le Football Jeunesse Etoile Biguglia et le Sporting club Bastia ont passé un accord de partenariat, le 17 juin. Le document a été signé au stade Paul Tamburini par Johan Luiggi (président de l'association SCB) et Jean-Luc Negroni (président sortant du FJEB), en présence de Claude Ferrandi (président du Sporting), François Grisanti (nouveau président du club Bigugliais) et de dirigeants des deux clubs. Cette convention comprend sept articles, et porte plus particulièrement sur la politique sportive en direction des jeunes. Il est question d'échanges sur le terrain avec l'organisation de séances d'entraînement en commun et, en dehors, la tenue de réunions techniques et d'information entre cadres. Il s'agit aussi, notamment, d'installer des passerelles au moment des périodes de recrutement. Si le SCB s'engage à « favoriser et orienter ses joueurs non conservés vers le FJEB afin d'intégrer l'équipe première et de jeunes », de son côté le FJEB informe « le SCB sur les meilleurs jeunes de manière régulière et détaillée, et facilite les contacts entre les parents et éducateurs en vue d'un éventuel recrutement ». Voilà pour l'essentiel de cette convention de partenariat signée pour la saison, au terme de laquelle sera établi un bilan sur les réalisations des engagements respectifs.



A jamais les premiers !

Le célèbre slogan dont font fréquemment usage les supporters de l'OM pour rappeler qu'il a été le premier club français (et le seul à ce jour) vainqueur de la Ligue des champions, les U14 du Football Jeunesse Association Biguglia sont désormais en droit de le reprendre à leur compte. En effet, il s'agit de la première équipe du club sous sa forme actuelle ⁽¹⁾ à avoir remporté un titre officiel. En l'occurrence la Coupe de Corse, brandie le 26 mai au sortir d'une finale à rebondissements disputée au stade du Bastio face au SCB. Alors que la victoire semblait devoir sourire à ce dernier après qu'il eut ouvert le score en toute fin de match, nos jeunes ont trouvé en eux les ressources physiques et morales nécessaires pour égaliser dans le temps additionnel, puis s'imposer aux tirs au but (4-3) ! Une belle victoire qui méritait bien une réception au *Spaziu Carlu Rocchi* et une médaille de la ville remise à chacun d'eux et à leurs éducateurs, par Jean-Charles Giabiconi et François Leonelli. Un trophée dont on espère simplement qu'il en appellera d'autres, dès la saison prochaine !

(1) Rappelons que le Football Jeunesse Association Biguglia est né à l'été 2020 de la fusion entre l'Etoile Filante Bastiaise et l'Association Jeunesse Biguglia, deux clubs qui cohabitaient sur le territoire communal.



Les jeunes récompensés par la médaille de la ville, après avoir remporté la toute première Coupe de Corse U14.

Une édition bien arrosée

La cuvée 2024 du tournoi de jeunes organisé par le Football Jeunesse Etoile de Biguglia restera dans les annales comme l'une des moins épargnées par la météo, avec des finales disputées sous une pluie soutenue après deux premières journées passées sous un ciel clément. Un déluge qui n'a pas empêché les footballeurs en herbe de faire preuve d'un bel enthousiasme quand il s'est agi de se « jeter à l'eau ». Ce qui n'a rien d'une figure de style. Pas de quoi tempérer non plus l'ardeur des dirigeants et éducateurs en charge de l'organisation de ce grand rassemblement, ni même des parents qui ont continué à encourager leurs « champions » avec une ferveur intacte. En résumé, il en faut plus que de telles « saucées » pour mettre à mal la passion football !



Les deux équipes du Football Jeunesse Etoile de Biguglia victorieuses sur leurs « terres » ont été récompensées par les adjoints au maire Muriel Beltran, Marylin Massoni, Marjorie Pinducci, François Leonelli et Patrick Gigon.

Body-building : la passion... dévorante d'Emma Nicoli

Difficile à croire mais Emma Nicoli telle qu'elle apparaît sur ce cliché est, de son propre aveu, une ancienne obèse puisqu'elle a pesé jusqu'à 44 kg de plus qu'aujourd'hui. De ce spectaculaire changement, elle ne tire toutefois aucune gloire puisque ce sont de graves problèmes de santé qui l'ont conduit, il y a six ans, dans les salles de sport. Sans imaginer un seul instant que les séances suivies à titre de thérapie auprès d'un coach privé (Alex Car-buccia) marqueraient le début d'une improbable histoire. Celle d'une passion qui allait (et continue) de la dévorer, alors qu'elle est, au contraire, soumise au plus strict des régimes alimentaires, comme tous les adeptes du body-building. Une pratique qu'elle a découverte auprès de Laurent Bernardini qui, après l'avoir initiée à la nutrition sportive, l'avait inscrite au Championnat de France 2020. Une compétition qui aurait dû se disputer à Colmar... si une terrible épidémie n'avait pas entraîné une crise sanitaire sans précédent.

Certificats médicaux à l'appui, c'est dans la salle du *Liberty Gym* de Noël Bertolucci – toute proche de chez elle – qu'Emma allait pouvoir, malgré le confinement, poursuivre et même intensifier sa préparation à son baptême du feu sur scène : une compétition à Issoire, qu'elle négociait au mieux puisque déclarée vainqueur dans trois catégories !

Dix-huit mois plus tard, l'aventure prend une autre dimension. L'investissement qui a été le sien pour transformer son corps au prix de mille sacrifices, l'autorisera à partir en Thaïlande pour relever le défi d'une participation au très relevé championnat d'Asie. Et contre toute attente, le jury lui accorde la meilleure note dans une catégorie (le *Bikini Trained*) où concouraient vingt autres candidates !

De quoi donner des ailes à celle qui, depuis 14 ans, vit en contrebas d'Ortale de Biguglia. Les 7 et 8 décembre prochains, Emma retournera ainsi en Thaïlande pour tenter de décrocher une carte pro lors d'une compétition de grand renom. La quête d'un Graal qui réclamera d'elle encore plus d'efforts. À savoir : deux heures quotidiennes d'entraînement six jours sur sept jusqu'au 1er septembre. Pour passer la vitesse supérieure lors des quatre mois suivants. Ce qu'on appelle la période « sèche ». Il lui faudra



alors bosser une heure de plus au quotidien (sans un seul jour de relâche) en buvant huit litres d'eau en s'alimentant moins mais plus souvent (six fois par 24 heures). Sans parler des sacrifices induits au plan social. Un choix de vie qu'elle assume pleinement, au point de vouloir suivre cette route le plus longtemps possible.



Tae Kwon Do « Première » réussie pour Antoine Tomi-Bernus

Disputés au printemps à Montargis, les championnats de France de Tae Kwon Do (cadets à masters) ainsi que le Critérium National (l'équivalent pour les minimes) ont permis à l'un des licenciés du club de Biguglia de se distinguer puisqu'Antoine Tomi-Bernus s'est classé deuxième dans sa catégorie. Une performance d'autant plus méritoire qu'il participait pour la première fois à une épreuve de ce niveau. De quoi bercer l'espoir de le voir s'affirmer un peu plus la saison prochaine chez les cadets.

Gilles Multari pleins gaz !

Dans quelques jours Gilles Multari s'en ira à Vichy disputer, sur la rivière l'Allier, les Championnats d'Europe de scooter de mer, au sein de son équipe, le Team Pastorello. Et c'est avec le statut de leader du championnat de France Endurance GP3 F1, qu'il se placera sur la ligne de départ ! Fin juin, le jeune Bigugliais (18 ans) a en effet survolé la première des trois épreuves sur lesquelles se disputera le titre national, les deux autres étant prévues en septembre. Sur mer cette fois et depuis la commune normande de Saint Valery-en-Caux, il a en effet remporté les trois manches au programme, au guidon de sa Kawasaki Ultra Elite 160. Le voici donc bien parti pour réussir la passe de trois puisqu'il avait déjà été sacré double champion de France l'an passé (endurance et off-shore), dans une autre catégorie.

Une virtuosité dans la conduite de ces engins visiblement reçue en héritage puisque son père Jean-François avait, en son temps, compté parmi les meilleurs spécialistes mondiaux de la discipline comme en atteste un palmarès riche de nombreux titres.



La voix de l'opposition

L'opposition n'a pas transmis de texte.

Une classe du collège aux cérémonies du « D-Day »



Une classe de 4^e du collège de Biguglia labellisée « Défense » ⁽¹⁾ s'est rendue en Normandie pour prendre part aux commémorations du débarquement des forces alliées, le 6 juin 1944. Elle était la seule représentante de l'Académie de Corse à ces cérémonies que nos élèves ont vécues, à Omaha Beach, depuis la tribune toute proche de celle des vingt-deux chefs d'État présents et des « vétérans » qui, derniers témoins de cette opération salvatrice, en étaient les invités d'honneur.

Accompagnés des enseignantes M^{mes} Siméoni, Leccia, Mazon et Frisoni ainsi que du parrain de cette classe baptisée « Delta », le

capitaine Rious de la BA 126 de Solenzara, ces adolescents ont pu ainsi avoir une meilleure perception de cet événement qui changea la face du monde, et prendre pleinement conscience du sacrifice humain que réclama la victoire sur l'opresseur nazi. L'hommage rendu aux survivants n'en fut que plus émouvant à leurs yeux.

(1) Les classes ayant le label « Défense » sont construites à l'initiative d'une équipe pédagogique d'un établissement, autour d'un projet interdisciplinaire d'éducation à la défense contenant un volet mémoriel ainsi que des échanges avec des personnels des corps d'armées.

Les carnets

(29 mars - 27 juin)

NOS NOUVEAUX NÉS

Anghjulina et Ammalia BIAGGIONI-LUCCHETTI
Mateo BERTOLUCCI
Majid BOUAZZAOUY
Ghjuliana BOUNIOT LUCCINI
Romane, Mathilde, Marie COLOMBANI
Santiago DA SILVA CARNEIRO
Livio, Dimitri DAVID
Gabriel DI FEO
Aaron, Dominique GAUTHIER
Haiden, Xavier GAUTHIER
Leandru GOMES DOS SANTOS MATTEI
Gaïa LACONI
Sienna, Annaël LIBERI
Noah, Bruno LUCAS
Anna-Lia, Antoinette, Catherine MUZZARELLI
Liam, Emil RIFA
Alessio, Christophe, Armand VAZ DO REG

NOS UNIONS ^(*)

Marie-Josée VINCENSINI et
Alain, Gilbert, René LE BATTEUX

(*) Figurent uniquement dans cette liste les unions que les époux ont accepté de rendre publiques

NOS DISPARUS

François, Thomas ARRIGHI
Daniel CARBONI
Yolande COLLINI
Stéphanie, Marie, Félicité COSTA
René, Marius EMANUELI
Marie, Joséphine GHIGLIORMINI
Antoinette LEGATO
Robert, François MATTEI
Rocco PRONESTI
Armand, Marcel, Eugène TRUGLIO

Directeur de la publication : Jean-Charles Giabiconi (casacumuna@biguglia.corsica)

Textes, photos et maquettes : J3.Com.Info (j3cominfo@gmail.com)

Impression : Imprimerie Caractère Biguglia (contact@imprimerie-caractere.fr)